

Briuselis, 2022 m. lapkričio 25 d.
(OR. en)

14975/22

Tarpinstitucinė byla:
2021/0176(COD)

CODEC 1779
PECHE 469
PE 133

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Nuolatinųjų atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,
kuriuo iš dalies keičiamas 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir
Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013, kiek tai susiję su galimybės
naudotis Sąjungos vandenimis apribojimais
– Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai
(2022 m. lapkričio 21–24 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių¹, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą.

Atsižvelgiant į tai, pranešėjas Pierre KARLESKIND (RE, FR) Žuvininkystės komiteto (PECH) vardu pateikė pirmiau nurodyto pasiūlymo dėl reglamento kompromisinį pakeitimą (9 pakeitimas) ir du teisėkūros rezoliucijos, į kurią įtraukti pareiškimai, pakeitimus (10 ir 11 pakeitimai). Dėl šių pakeitimų buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu. Kitų pakeitimų pateikta nebuvo.

¹ O L C 145, 2007 6 30, p. 5.

II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2022 m. lapkričio 22 d. plenariniame posėdyje pirmiau nurodyto pasiūlymo dėl reglamento kompromisinis pakeitimas (9 pakeitimas) ir teisėkūros rezoliucijos 10 ir 11 pakeitimai buvo priimti. Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje².

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

² Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.

P9_TA(2022)0395

Bendra žuvininkystės politika (BŽP): galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimai

2022 m. lapkričio 22 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų iš dalies keičiamas 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 (COM(2021)0356 – C9-0254/2021 – 2021/0176(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2021)0356),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0254/2021),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2021 m. rugsėjo 22 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 74 straipsnio 4 dalį, ir į 2022 m. spalio 12 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto nuomonę,
 - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto (A9-0206/2022) pranešimą,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. pritaria Parlamento ir Komisijos bendram pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos, kuris bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje*;

¹ OL C 517, 2021 12 22, p. 123.

3. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos, kuris bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje*;
4. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
5. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2022 m. lapkričio 22 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013, kiek tai susiję su galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimais

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros²,

¹ OL C 517, 2021 12 22, p. 123.

² 2022 m. lapkričio 22 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Sąjungos žvejybos laivams suteikta vienoda galimybė naudotis Sąjungos vandenimis ir ištekliais, laikantis bendros žuvininkystės politikos (BŽP) taisyklių;
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013³ numatytos nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo vienodos galimybės taisyklės;
- (3) pagal tą reglamentą vandenyse iki 12 jūrmylių nuo bazinių linijų valstybėms narėms leidžiama apriboti žvejybą leidžiant žvejoti tik tradiciškai tuose vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams iš gretimos pakrantės uostų;
- (4) valstybėms narėms taip pat leidžiama riboti galimybę naudotis vandenimis iki 100 jūrmylių nuo Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 349 straipsnio pirmoje pastraipoje ■ nurodytų Sąjungos atokiausių regionų bazinių linijų leidžiant žvejoti tik tų regionų uostuose registruotiems laivams;
- (5) esamos taisyklės, kuriomis ribojamos galimybės naudotis ištekliais valstybių narių 12 jūrmylių zonos, turėjo teigiamo poveikio išteklių išsaugojimui, nes jomis ribojamos žvejybos pastangos labiausiai pažeidžiamoje Sąjungos vandenų dalyje. Tos taisyklės taip pat padėjo išsaugoti tradicinės žvejybos veiklą, nuo kurios labai priklauso tam tikrų pakrančių bendruomenių socioekonominis vystymasis;

³ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

- (6) esamos taisyklės, kuriomis ribojama galimybė naudotis jūrų biologiniais ištekliais aplink Sąjungos atokiausius regionus, nurodytus SESV 349 straipsnio pirmoje pastraipoje **■**, padėjo išsilaikyti tų regionų vietos ekonomikai, atsižvelgiant į jų struktūrinę, socialinę ir ekonominę padėtį;
- (7) dabartinės nukrypti leidžiančios nuostatos dėl galimybės naudotis Sąjungos vandenimis apribojimų nustos galioti 2022 m. gruodžio 31 d. Tačiau tų nukrypti leidžiančių nuostatų galiojimas turėtų būti pratęstas dešimčiai metų nuo tos dienos, siekiant užtikrinti dabartinių apsaugos priemonių tęstinumą ir nesutrikdyti pusiausvyros, kuri buvo pasiekta po šios specialios tvarkos įvedimo. Tos nukrypti leidžiančios nuostatos yra neatskiriama BŽP dalis, o to pratęsimo trukmė ir taikymo sritis gali būti peržiūrima atliekant bet kurią BŽP peržiūrą;
- (8) vadovaujantis Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo⁴ 510 straipsniu, praėjus ketveriems metams nuo tikslinimo laikotarpio pabaigos, kuris baigiasi 2026 m. birželio 30 d., turi būti atlikta to susitarimo penkto podalio, įskaitant nuostatas dėl prieigos prie vandenių, įgyvendinimo peržiūra;

⁴ OL L 149, 2021 4 30, p. 10.

- (9) kol nėra nustojusios galioti nukrypti leidžiančios nuostatos, Komisija turėtų pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl bendrųjų taisyklių dėl galimybės naudotis vandenimis, nurodytų Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 5 straipsnyje, taikymo. Ta ataskaita turėtų būti pateikta ne vėliau kaip 2031 m. birželio 30 d.;
- (10) Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Europos Sąjungos, Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 I priedas turėtų būti iš dalies pakeistas. Tas priedas taip pat turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į Italijos ir Graikijos bendrą prašymą dėl galimybės Italijos žvejybos laivams naudotis 6–12 jūrmylių Graikijos teritorinių vandenų Jonijos jūroje rajonu ir Graikijos pasiūlymą dėl galimybės Italijos žvejybos laivams naudotis Graikijos išskirtinės ekonominės zonos (IEZ) vandenų 6–12 jūrmylių rajonu pagal šio reglamento priedą;
- (11) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
 - a) 2, 3 ir 4 dalyse data „2022 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama data „2032 m. gruodžio 31 d.“;
 - b) pridedama ši *dalis*:

„5. Komisija ne vėliau kaip 2031 m. birželio 30 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šio straipsnio taikymo ataskaitą.“
- 2) I priedas pakeičiamas šio reglamento priede išdėstytu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse nuo 2023 m. sausio 1 d.

Priimta ... █

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas / Pirmininkė

PRIEDAS

„I PRIEDAS

GALIMYBĖ NAUDOTIS PAKRANTĖS VANDENIMIS, KAIP TAI SUPRANTAMA 5 STRAIPSNIO 2 DALYJE

1. Airijos pakrantės vandenys

a) PRANCŪZIJOS GALIMYBĖ NAUDOTIS VANDENIMIS

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Airijos pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>		
<i>1. Į šiaurės vakarus nuo Eriso kyšulio, į vakarus nuo Sibilės kyšulio</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Norveginiai omarai</i>	<i>Neribojama</i>
<i>2. Į pietus nuo Mizeno kyšulio, į pietus nuo Stagso</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Norveginiai omarai</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>3. Į pietus nuo Stagso, į pietus nuo Korko</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Norveginiai omarai</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>4. Į pietus nuo Korko, į pietus nuo Karnsoro</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>

<i>kyšulio</i>		
<i>5. Į pietus nuo Karnsoro kyšulio, į pietryčius nuo Holboulino</i>	<i>Visos rūšys, išskyrus vandens bestuburius</i>	<i>Neribojama</i>

b) NYDERLANDŲ GALIMYBĖ NAUDOTIS VANDENIMIS

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Airijos pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>		
<i>1. Į pietus nuo Stagso</i>	<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Į pietus nuo Karnsoro kyšulio</i>	<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>

c) VOKIETIJOS GALIMYBĖ NAUDOTIS VANDENIMIS

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Airijos pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>		
<i>1. Į pietus nuo Senojo Kinseilio kyšulio, į pietus nuo Karnsoro kyšulio</i>	<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>2. Į pietus nuo Korko</i>	<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Į pietus nuo Karnsoro kyšulio</i>		

d) **BELGIJOS GALIMYBĖ NAUDOTIS VANDENIMIS**

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Airijos pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>		
<i>1. Į pietus nuo Korko Į pietus nuo Karnsoro kyšulio</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
<i>2. Į rytus nuo Viklou kyšulio, į pietryčius nuo Karlingfordo įlankos</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>

2. **Belgijos pakrantės vandenys**

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Nuo 3 iki 12 jūrmylių</i>	<i>Nyderlandai</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Prancūzija</i>	<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>

3. *Danijos pakrantės vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Šiaurės jūros pakrantė (Danijos ir Vokietijos siena iki Hanstholmo) (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>			
<i>Danijos ir Vokietijos siena iki Blovando kyšulio</i>	<i>Vokietija</i>	<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Krevetės</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Nyderlandai</i>	<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Apvaliosios žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Nuo Blovando kyšulio iki Boubjergo</i>	<i>Belgija</i>	<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama tik nuo birželio 1 d. iki liepos 31 d.</i>
		<i>Juodadėmės menkės</i>	<i>Neribojama tik nuo birželio 1 d. iki liepos 31 d.</i>
	<i>Vokietija</i>	<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Nyderlandai</i>	<i>Jūrinės plekšnės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Jūrų liežuviai</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Nuo Tiuboriono iki Hanstholmo</i>	<i>Belgija</i>	<i>Paprastieji merlangai</i>
<i>Jūrinės plekšnės</i>			<i>Neribojama tik nuo birželio 1 d. iki liepos 31 d.</i>

	<i>Vokietija</i>	<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Atlantiniai šprotai</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Ledjūrio menkės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Juodadėmės menkės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Paprastieji merlangai</i>	<i>Neribojama</i>	
	<i>Nyderlandai</i>	<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Jūrinės plekšnės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Jūrų liežuviai</i>	<i>Neribojama</i>	
	<i>Skagerakas (nuo Hanstholmo iki Skageno) (nuo 4 iki 12 jūrmylių)</i>	<i>Belgija</i>	<i>Jūrinės plekšnės</i>	<i>Neribojama tik nuo birželio 1 d. iki liepos 31 d.</i>
		<i>Vokietija</i>	<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Atlantiniai šprotai</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Atlantinės menkės</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Ledjūrio menkės</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Juodadėmės menkės</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Atlantinės skumbrės</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Atlantinės silkės</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Paprastieji merlangai</i>			<i>Neribojama</i>	
<i>Nyderlandai</i>		<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Jūrinės plekšnės</i>	<i>Neribojama</i>	
		<i>Jūrų liežuviai</i>	<i>Neribojama</i>	

<i>Kategatas (nuo 3 iki 12 mylių)</i>	<i>Vokietija</i>	<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Norveginiai omarai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>I šiaurę nuo Zelandijos iki lygiagretės, einančios per Forsneso švyturį</i>	<i>Vokietija</i>	<i>Atlantiniai šprotai</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Baltijos jūra (įskaitant Beltų ir Zundo sąsiaurius, Bornholmo salą) (nuo 3 iki 12 jūrmylių)</i>	<i>Vokietija</i>	<i>Plekšniažuvės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantiniai šprotai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Unguriai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės lašišos</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Paprastieji merlangai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Skagerakas (nuo 4 iki 12 mylių)</i>	<i>Švedija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Kategatas (nuo 3 iki 12 mylių)¹</i>	<i>Švedija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>

<i>Baltijos jūra</i> <i>(nuo 3 iki 12 mylių)</i>	<i>Švedija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
---	----------------	--------------------	-------------------

¹ *Matuojama nuo kranto linijos.*

4. *Vokietijos pakrantės vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Šiaurės jūros pakrantė Visa pakrantė (nuo 3 iki 12 jūrmylių)</i>	<i>Danija</i>	<i>Demersinės žuvis</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantiniai šprotai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Tobinės</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Nyderlandai</i>	<i>Demersinės žuvis</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Krevetės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Danijos ir Vokietijos siena iki Amrumo šiaurinio taško ties 54°43' šiaurės platumos</i>	<i>Danija</i>	<i>Krevetės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Baltijos pakrantė (nuo 3 iki 12 mylių)</i>	<i>Danija</i>	<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Jūrinės plekšnės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantiniai šprotai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Unguriai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Paprastieji merlangai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantinės skumbrės</i>	<i>Neribojama</i>

5. *Prancūzijos ir jos užjūrio departamentų pakrančių vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Šiaurės rytų Atlanto pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>			
<i>Belgijos ir Prancūzijos siena į rytus nuo Manšo departamento (Viro–Grankan le Beno estuarija 49° 23' 30" šiaurės platumos, į šiaurę ir šiaurės rytus nuo 1° 2' vakarų ilgumos)</i>	<i>Belgija</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Šukutės</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Nyderlandai</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Nuo Diunkerko (2° 20' rytų ilgumos) iki Antifero kyšulio (0° 10' rytų ilgumos)</i>	<i>Vokietija</i>	<i>Atlantinės silkės</i>	<i>Neribojama tik nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.</i>

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Atlanto pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>			
<i>Ispanijos ir Prancūzijos siena iki 46° 08' šiaurės platumos</i>	<i>Ispanija</i>	<i>Ančiuviai</i>	<i>Specializuotoji žvejyba, neribojama tik nuo kovo 1 d. iki birželio 30 d.</i>
			<i>Žvejyba gyvam jaukui tik nuo liepos 1 d. iki spalio 31 d.</i>
		<i>Sardinės</i>	<i>Neribojama tik nuo sausio 1 d. iki vasario 28 d. ir nuo liepos 1 d. iki gruodžio 31 d.</i>

			<p><i>Be to, su pirmiau išvardytomis rūšimis susijusi veikla turi būti vykdoma atsižvelgiant į 1984 m. vykdytą veiklą ir laikantis jos ribų.</i></p>
<p><i>Viduržemio jūros pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i></p>			
<p><i>Ispanijos siena, Lekato kyšulys</i></p>	<p><i>Ispanija</i></p>	<p><i>Visos rūšys</i></p>	<p><i>Neribojama</i></p>

6. *Ispanijos pakrantės vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Atlanto pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>			
<i>Prancūzijos ir Ispanijos siena iki Majoro kyšulio švyturio (3° 47' vakarų ilgumos)</i>	<i>Prancūzij a</i>	<i>Pelaginės žuvys</i>	<i>Neribojama atsižvelgiant į 1984 m. vykdytą veiklą ir laikantis jos ribų</i>
<i>Viduržemio jūros pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>			
<i>Prancūzijos siena / Kreuso kyšulys</i>	<i>Prancūzij a</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>

7. *Kroatijos pakrantės vandenys¹*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>12 mylių tik jūros rajone, į kurį Kroatija turi suverenias teises, esančiame į šiaurę nuo 45 laipsnių ir 10 minučių šiaurės platumos lygiagretės palei vakarų Istrijos pakrantę nuo išorinės Kroatijos teritorinių vandenų ribos, kur ši lygiagretė kerta sausumos ribą vakarų Istrijos pakrantėje (Grgatovo kyšulys, Funtana)</i>	<i>Slovėnija</i>	<i>Demersinės ir smulkiosios pelaginės rūšys, įskaitant sardines ir ančiuvius</i>	<i>100 tonų ne daugiau kaip 25 žvejybos laivams, įskaitant 5 žvejybos laivus su tralais</i>

¹ *Pirmiau nurodytas režimas taikomas nuo tada, kai bus visiškai įgyvendintas arbitražo sprendimas pagal 2009 m. lapkričio 4 d. Stokholme pasirašytą Slovėnijos Respublikos Vyriausybės ir Kroatijos Respublikos Vyriausybės arbitražo susitarimą.*

8. *Nyderlandų pakrantės vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Visa pakrantė (nuo 3 iki 12 jūrmylių)</i>	<i>Belgija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Danija</i>	<i>Demersinės žuvys</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Atlantiniai šprotai</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Tobinės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Paprastosios stauridės</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Vokietija</i>	<i>Atlantinės menkės</i>	<i>Neribojama</i>
		<i>Krevetės</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Visa pakrantė (nuo 6 iki 12 jūrmylių)</i>	<i>Prancūzija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>

9. *Slovėnijos pakrantės vandenys*¹

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>12 mylių tik jūros rajone, į kurį Slovėnija turi suverenias teises, esančiame į šiaurę nuo 45 laipsnių ir 10 minučių šiaurės platumos lygiagrečių palei vakarų Istrijos pakrantę nuo išorinės Kroatijos teritorinių vandenų ribos, kur ši lygiagretė kerta sausumos ribą vakarų Istrijos pakrantėje (Grgatovo kyšulys, Funtana)</i>	<i>Kroatija</i>	<i>Demersinės ir smulkiosios pelaginės rūšys, įskaitant sardines ir ančiuvius</i>	<i>100 tonų ne daugiau kaip 25 žvejybos laivams, įskaitant 5 žvejybos laivus su tralais</i>

¹ *Pirmiau nurodytas režimas taikomas nuo tada, kai bus visiškai įgyvendintas arbitražo sprendimas pagal 2009 m. lapkričio 4 d. Stokholme pasirašytą Slovėnijos Respublikos Vyriausybės ir Kroatijos Respublikos Vyriausybės arbitražo susitarimą.*

10. *Suomijos pakrantės vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Baltijos jūra (nuo 4 iki 12 mylių)¹</i>	<i>Švedija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>

¹ *Nuo 3 iki 12 mylių aplink Bugšerio salas.*

11. Švedijos pakrantės vandenys

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Skagerakas (nuo 4 iki 12 jūrmylių)</i>	<i>Danija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Kategatas (nuo 3 iki 12 mylių)¹</i>	<i>Danija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
<i>Baltijos jūra (nuo 4 iki 12 mylių)</i>	<i>Danija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>
	<i>Suomija</i>	<i>Visos rūšys</i>	<i>Neribojama</i>

¹ *Matuojama nuo kranto linijos.*

12. *Graikijos pakrantės vandenys*

<i>Geografinis rajonas</i>	<i>Valstybė narė</i>	<i>Rūšys</i>	<i>Svarba arba ypatingos savybės</i>
<i>Jonijos jūra, 6–12 jūrmylių zona Graikijos teritoriniuose vandenyse</i>	<i>Italija</i>	<i>Galvakojai</i>	<i>Didžiausias laivų skaičius – 68 laivai</i>
<i>Į pietus ir pietryčius nuo Kretos salos (į rytus nuo 26° 00' 00" rytų ilgumos), 6– 12 jūrmylių zona Graikijos IEZ</i>		<i>Vėžiagyviai</i>	
<i>Į pietus ir pietryčius nuo Kufonisio salos, 6–12 jūrmylių zona Graikijos IEZ</i>		<i>Demersinės žuvys</i>	
<i>Į pietus ir pietvakarius nuo Kaso salos, 6–12 jūrmylių zona Graikijos IEZ</i>		<i>Stambųjų pelaginių žuvų rūšys</i>	
<i>Į pietus ir pietryčius nuo Karpato salos, 6–12 jūrmylių zona Graikijos IEZ</i>			
<i>Į pietus ir pietvakarius (į vakarus nuo 27° 59' 02.00" rytų ilgumos) nuo Rodo salos, 6–12 jūrmylių zona Graikijos IEZ</i>			

“

Europos Parlamento ir Komisijos pareiškimas dėl žvejybos Lamanšo sąsiauryje

Komisija ir Europos Parlamentas atkreipia dėmesį į žvejybos Lamanšo sąsiauryje padėtį ir į vietos bei regiono žvejybos sektoriaus suinteresuotųjų subjektų, įskaitant žvejus, reiškiamą susirūpinimą dėl to, kad daugelis laivų naudoja supamuosius priedugnio tinklus.

Komisija ir Europos Parlamentas skatina glaudų tų suinteresuotųjų subjektų bendradarbiavimą bei jų iniciatyvas ir ragina valstybes nares prireikus imtis tolesnių veiksmų ir pateikti bendras rekomendacijas. Komisija, pasikonsultavusi su suinteresuotaisiais subjektais ir remdamasi atitinkamų mokslo įstaigų atliktu vertinimu, įskaitant socialinio bei ekonominio poveikio vertinimą, prireikus nustatys tolesnes priemones, įskaitant technines priemones. Šiuo atžvilgiu Komisija užtikrins, kad moksliniams tyrimams ir konsultacijoms būtų skiriamas finansavimas.

Komisijos pareiškimas dėl Bendros žuvininkystės politikos reglamento peržiūros

Pagal geresnio reglamentavimo principus, Komisija atliks poveikio vertinimą tuo atveju, jei svarstys galimybę peržiūrėti Bendros žuvininkystės politikos reglamentą. Komisija poveikio vertinimą teisėkūros institucijoms pateiks tuo pat metu, kai paskelbs tokį pasiūlymą.

Kitu atveju ji apsvarstys galimybę ne vėliau kaip iki 2032 m. pateikti ataskaitą apie bendros žuvininkystės politikos įgyvendinimą.